



TILSYNSRÅDET FOR KRIMINALOMSORGEN

(+47) 40 40 78 87

(Mở cửa thứ hai, thứ tư và thứ sáu, từ 12:00 - 14:00)

kriminalomsorgstilsynet@sivilrett.no

www.sivilrett.no/tilsynsradet-for-kriminalomsorgen

**TILSYNSRÅDET FOR
KRIMINALOMSORGEN**

v/ Statens sivilrettsforvaltning
Postboks 2105 Vika, 0125 OSLO

VIETNAMESISK



NHIỆM VỤ CỦA HỘI ĐỒNG GIÁM SÁT

Giám sát việc Cơ quan cải huấn có tuân thủ các quy định hiện hành và các quyền của con người hay không.

Góp phần đảm bảo phúc lợi của tù nhân được quan tâm chăm sóc tốt.

Thường xuyên đến thăm tù.

Là tù nhân, bạn có thể nói chuyện với Hội đồng giám sát về tình trạng của mình trong thời gian thụ án. Việc nói chuyện với Hội đồng giám sát là tự nguyện.

Hội đồng giám sát không thể hủy bỏ, đảo ngược hoặc thay đổi nội dung trong một quyết định hoặc một phán quyết của tòa.

LIÊN LẠC VỚI HỘI ĐỒNG GIÁM SÁT

Tổ chức phải tạo điều kiện thuận lợi để mọi người có thể giao tiếp với Hội. Giám sát.. Quý vị có thể liên hệ với chúng tôi qua điện thoại, email hoặc thư. Người thân cũng có thể liên hệ với Hội đồng Giám sát.

Các cuộc nói chuyện qua điện thoại với Hội đồng giám sát sẽ được ưu tiên. Các cuộc nói chuyện này là miễn phí và không được tính vào thời gian gọi.

Các cuộc nói chuyện sẽ không bị nghe lén, và các liên lạc bằng thư sẽ không bị đọc kỹ.

Văn phòng phẩm và phong bì dán tem sẽ được cung cấp miễn phí và có sẵn.

Bạn có thể liên lạc với Hội đồng giám sát về tình trạng của mình ở trong tù hoặc tại những nơi khác thuộc Cơ quan cải huấn. Điều này có thể liên quan đến các bữa ăn, cung ứng các sinh hoạt, việc ra ngoài hít thở không khí, việc cách ly, dùng sự cưỡng ép và quyền lực, cơ hội đối thoại nói chuyện với người khác, để ý theo sát các nhu cầu về sức khỏe, xử lý đồ đạc cá nhân, vệ sinh và mối quan hệ đối với nhân viên nhà tù.

Hội đồng giám sát có nghĩa vụ bảo mật.

Bạn sẽ tìm thấy thông tin liên lạc của Hội đồng giám sát ở mặt sau của tập hướng dẫn này.

